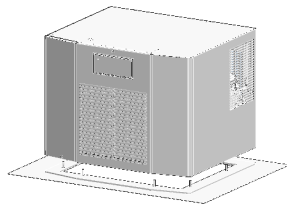


INHALT / *CONTENTS*

- A) **Benötigte Werkzeuge/ *Required tools***
- B) **Gerätevorbereitung/ *unit preparation***
- C) **Schrankvorbereitung/ *enclosure preparation***

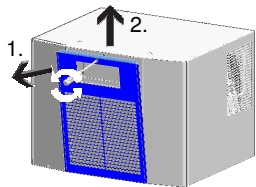
A) **Benötigte Werkzeuge:** Kreuz-Schraubendreher, Schlitz-Schraubendreher, 10mm Steckschlüssel
Required tools: *Phillips screwdriver, flat head screwdriver, 10mm socket wrench*

B) **Gerätevorbereitung/ *unit preparation:***



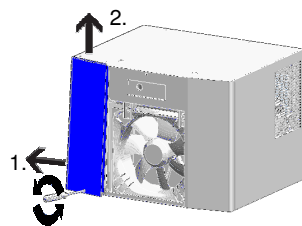
Das Kühlgerät vor der Demontage spannungsfrei schalten.
Lösen Sie die Befestigungsschrauben zum Schaltschrank.
(Die Schrauben werden bei der Montage des SWR benötigt.)

*Isolate the cooling unit from the mains before disassembly.
Loosen the fixing screws to the cabinet.
(The screws are needed, while assembling the SWR.)*



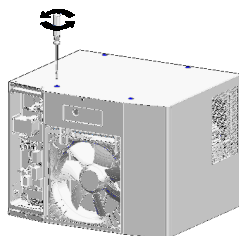
Die Schraube der Frontklappe lösen. (nicht herausdrehen- Verliersicherung)
Die Frontklappe entfernen. (1. abheben und 2. hochschieben)

*Loosen the screw from the front cover. (do not unscrew- Loss protection)
Remove the front cover (1. lift and 2. push up)*



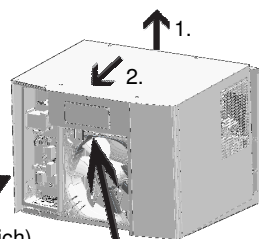
Die Schraube der E-Abdeckung lösen (nicht herausdrehen- Verliersicherung),
Die E-Abdeckung entfernen. (1. abheben und 2. hochschieben)

*Loosen the screw from the E-Cover. (do not unscrew- lock washer) Remove
the front E-Cover. (1. lift and 2. push up)*



Die 4 Schrauben auf dem Dach des Gerätes lösen.

Loosen the 4 screws on the roof of the cooling unit.

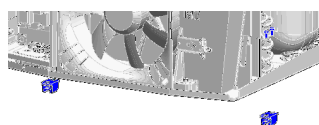


Haube 1. anheben und 2. ca.10cm vorziehen.
Das Kabel der Bedieneinheit und das Erdungskabel abziehen.
Die Haube kann nun problemlos entfernt werden.

*1. Push up cover and 2. pull forward approx. 10 cm.
Take off the wire of the control unit and the earth cable.
The cover can now be removed easily.*

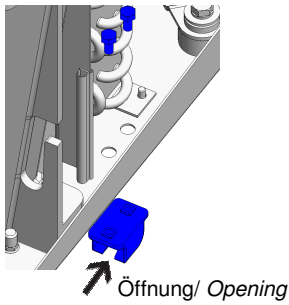
Erdungskabel
(hinterer Bereich)
*Earthing wire
(Rear area)*

Kabel Bedieneinheit
Wire Control unit



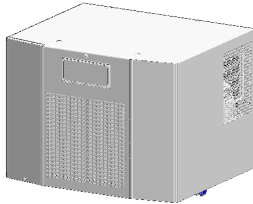
2x Halter, 4x Schrauben M6x10 und 4x Scheiben dem Beipack entnehmen.

Take 2 holders, 4 screws M6x10 and 4 washers from the accessory bag.



Bevor die Halter montiert werden können, muss die Isolierung mit einem Schraubendreher durchgestochen werden.
Die Öffnungen der Halter müssen nach vorne zeigen.

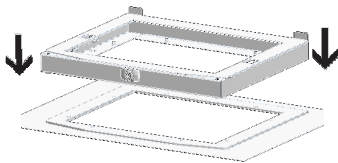
*Before the holder can be installed, poke a hole in the insulation with a screwdriver.
The openings of the holder must face forwards.*



Haube und Deckel in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren, um die Gerätevorbereitung abzuschließen.

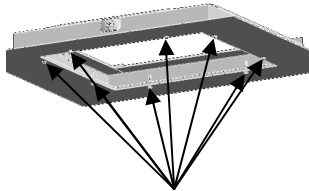
The unit preparation is finished, when covers are installed in reverse order.

C) Schrankvorbereitung/ *enclosure preparation*



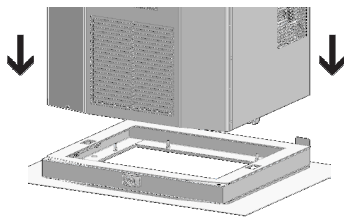
Den (SWR) Schnellwechselrahmen auf den Montageausschnitt legen.

Place the quick installation frame (SWR) onto the cut-out.



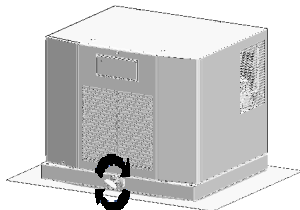
Den (SWR) Schnellwechselrahmen mit den Schrauben, mit denen das Kühlgerät angeschraubt war, befestigen.

Screw the quick installation frame (SWR) on tightly with the screws with the screws which formerly held the cooling unit.



Das Kühlgerät auf den Schnellwechselrahmen (SWR) platzieren/ positionieren.

Place / position the cooling unit onto the quick installation frame.



Kühlgerät mit dem beiliegendem Steckschlüssel am Schnellwechselrahmen (SWR) verriegeln.

With the enclosed socket wrench, lock the cooling unit onto the quick installation frame.